

PHIL GODDARD

Full-time freelance translator and copywriter since 1988, translating from French, German, Italian, Dutch and Spanish into English

Address

1175 Norton Drive
Pensacola
FL 32503

Email: philgoddard1@btinternet.com

Phone: 504 729 9294

Website (includes samples of my work): www.phil-goddard.com

Education

MA in modern languages, Jesus College, Cambridge, 1981

One-year part-time degree-level course in journalism, Goldsmiths College, University of London (distinction), 2000

Specialist skills

- Creative, publication-quality translation for the arts, media, advertising and marketing industries
- Copywriting in US or British English: brochures, straplines, websites etc
- Editing of imperfect translations and non-native English
- Extensive experience of legal and financial translation

Major projects

- Twenty-seven book translations on subjects as varied as Laurel and Hardy, ancient Egyptian art, and pinball machines.
- Several hundred thousand words of audio guides for many of the world's leading museums, including commentaries on Rembrandt's Night Watch in the Rijksmuseum, the Venus de Milo in the Louvre, and the Sistine Chapel.

Other interests: travel

I'm trying to visit every country in the world, and have so far managed 116 out of 198. In 2007, I completed a 3,100-mile walk from New York to Los Angeles, raising \$85,000 for cancer research and attracting widespread newspaper and TV coverage. I've also written travel features for The Guardian.